

**Alemanha-Dessau-Roßlau: Serviços de consultoria e de programação de software**  
**OJ S 247/2020 18/12/2020**  
**Anúncio de concurso**  
**Serviços**

**Base jurídica:**

Diretiva 2014/24/UE

**Secção I: Autoridade adjudicante**

---

**I.1. Nome e endereços**

Nome oficial: Stadt Dessau-Roßlau, Zentrale Vergabestelle, Zi. 483

Endereço postal: Zerbster Str. 4

Localidade: Dessau-Roßlau

Código NUTS: DEE01 Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt

Código postal: 06844

País: Alemanha

Correio eletrónico: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)

Telefone: +49 3402042160

Fax: +49 3402042691360

**Endereço(s) Internet:**

Endereço principal: [www.dessau-rosslau.de](http://www.dessau-rosslau.de)

**I.3. Comunicação**

Os documentos do concurso estão disponíveis gratuitamente para acesso direto, completo e ilimitado em: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-1764b6cb88c-245b8f00b75d633c>

As propostas ou pedidos de participação devem ser enviados para eletronicamente para: [www.evergabe.de](http://www.evergabe.de)

Para obter mais informações, consultar outro endereço:

Nome oficial: Stadt Dessau-Roßlau über [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de)

Localidade: Dessau-Roßlau

Código NUTS: DEE01 Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt

País: Alemanha

Correio eletrónico: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)

**Endereço(s) Internet:**

Endereço principal: [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de)

**I.4. Tipo de autoridade adjudicante**

Autoridades regionais ou locais

**I.5. Atividade principal**

Assuntos económicos e financeiros

**Secção II: Objeto**

---

**II.1. Quantidade ou âmbito do concurso**

**II.1.1. Título**

**II.1.2. Código CPV principal**

72200000 Serviços de consultoria e de programação de software

**II.1.3. Tipo de contrato**

Serviços

**II.1.4. Descrição resumida**

Lieferung von Kassen-Hardware für die Anhaltische Gemäldegalerie als Standortlösung im Zusammenhang mit einer Gesamtsoftwarelösung, Installation und Inbetriebnahme, Einweisung und Schulung; (ohne Online- Shoplösung).

**II.1.5. Valor total estimado**

**II.1.6. Informação sobre os lotes**

Contrato dividido em lotes: não

**II.2. Descrição**

**II.2.2. Código(s) CPV adicional(is)**

72100000 Serviços de consultoria em matéria de hardware

**II.2.3. Local de execução**

Código NUTS: DEE01 Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt

Local principal de execução: Anhaltische Gemäldegalerie Dessau Puschkinallee 100 06846 Dessau-Roßlau

**II.2.4. Descrição do concurso**

Lieferung von Kassen-Hardware für die Anhaltische Gemäldegalerie als Standortlösung im Zusammenhang mit einer Gesamtsoftwarelösung, Installation und Inbetriebnahme, Einweisung; Lieferung von Software, Installation und Inbetriebnahme, Einweisung und Schulung.

**II.2.5. Critérios de adjudicação**

O preço não é o único critério de adjudicação e todos os critérios se encontram enunciados apenas na documentação do concurso

**II.2.6. Valor estimado**

**II.2.7. Duração do contrato, acordo-quadro ou sistema de aquisição dinâmico**

Início: 25/03/2021 Fim: 15/05/2021

O contrato é passível de recondução: não

**II.2.10. Informação sobre as variantes**

São aceites variantes: não

**II.2.11. Informação sobre as opções**

Opções: não

**II.2.13. Informação sobre os fundos da União Europeia**

O contrato está relacionado com um projeto e/ou programa financiado por fundos da União Europeia: não

## **II.2.14. Informação adicional**

Ergänzung zur Punkt I.3 Kommunikation

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de).

Teilnahmeanträge und Angebote können abgegeben werden:

Elektronisch in Textform.

Elektronisch mit fortgeschrittener/m Signatur/Siegel.

Elektronisch mit qualifizierter/m Signatur/Siegel.

Zulassung mehrerer Hauptangebote: ja.

## **Secção III: Informação de carácter jurídico, económico, financeiro e técnico**

---

### **III.1. Condições de participação**

#### **III.1.2. Capacidade económica e financeira**

Lista e breve descrição dos critérios de seleção:

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Unternehmen e. V.

(Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen.

Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot entweder die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“ oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Unternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden.

Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der „Eigenerklärung zur Eignung“ bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Die Formblätter „Eigenerklärung zur Eignung“ und „Einheitliche Europäische Eigenerklärung“ sind erhältlich unter [www.dessau-rosslau.de](http://www.dessau-rosslau.de) – Ausschreibungen nach VOB, VOL und VgV Weitere Nachweise nach § 122 GWB/Angaben/Unterlagen sind mit dem Angebot vorzulegen, auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle auch für Nachunternehmer:

— Bewerbererklärung gem. RdErl. MW21.11.2008 – 41 – 3257/03

Angaben über die Art und Größe des Unternehmens (Anzahl der gewerblichen Mitarbeiter /innen und kaufmännischen Mitarbeiter/innen

Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist, jeweils bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre.

Erklärungen nach LVG LSA sind mit dem Angebot vorzulegen (auch für Nachunternehmer, soweit zutreffend):

- Beachtung der ILO-Kernarbeitsnormen (§ 12 LVG LSA),
- Erklärung zum Nachunternehmereinsatz (§ 13 Abs. 2 und 4 LVG LSA),
- Erklärung zur Tariftreue und Entgeltgleichheit (§ 10 LVG LSA),
- Erklärung zur Handwerksrolleneintragung.

Weitere Nachweise nach § 122 GWB/Angaben/Unterlagen sind auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen, auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle auch für Nachunternehmer:

— Nachweis der Haftpflichtversicherung zu Personen- und Sachschäden

Zu beachten: Seit dem 1.1.2013 gilt das Gesetz über die Vergabe öffentlicher Aufträge in Sachsen-Anhalt (Landesvergabegesetz – LVG LSA) vom 19.11.2012, veröffentlicht GVBl. LSA Nr. 23/2012 vom 30.11.2012

Nachforderung

Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden: nachgefordert

### **III.1.3. Capacidade técnica e profissional**

Lista e breve descrição dos critérios de seleção:

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Unternehmen e. V.

(Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmern ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen.

Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot entweder die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“ oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmer präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Unternehmen e. V.

(Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden.

Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmer) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der „Eigenerklärung zur Eignung“ bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Die Formblätter „Eigenerklärung zur Eignung“ und „Einheitliche Europäische Eigenerklärung“ sind erhältlich unter [www.dessau-rosslau.de](http://www.dessau-rosslau.de) – Ausschreibungen nach VOB, VOL und VgV

Weitere Nachweise nach § 122 GWB/Angaben/Unterlagen sind auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen, auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle auch für Nachunternehmer:

— Referenznachweise

Eine Liste der wesentlichen, in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen bezogen auf vergleichbare Projekte mit Angabe des Rechnungswertes, der Leistungszeit sowie der öffentlichen oder privaten Auftraggeber

Beschreibung der für die Ausführung zur Verfügung stehenden Mitarbeiter (Projektmanager, Softwareentwickler, Teamplan)

Benennung eines während der Auftragsdauer ständigen Ansprechpartners, der verantwortlich zuständig ist für die organisatorische Koordination

Beschreibung der Level-Support Möglichkeit gemäß Anforderungen aus dem Leistungsverzeichnis

Verfügbarkeitsnachweis (Verpflichtungserklärung zur Bereitstellung der erforderlichen Mittel und Ressourcen zum Ausführungszeitraum und der 3 darauffolgenden Monate)

Nachforderung

Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden: nachgefordert.

## Secção IV: Procedimento

---

### IV.1. Descrição

#### IV.1.1. Tipo de procedimento

Concurso aberto

#### IV.1.3. Informação acerca do acordo-quadro ou sistema de aquisição dinâmico

#### IV.1.8. Informação relativa ao Acordo sobre Contratos Públicos (ACP)

O contrato é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos: sim

### IV.2. Informação administrativa

#### IV.2.2. Prazo para a receção das propostas ou pedidos de participação

Data: 28/01/2021 Hora local: 09:00

#### IV.2.3. Data prevista de envio dos convites à apresentação de propostas ou dos convites para participar aos candidatos selecionados

#### IV.2.4. Línguas em que as propostas ou os pedidos de participação podem ser apresentados

Alemão

#### IV.2.6. Período mínimo durante o qual o concorrente é obrigado a manter a sua proposta

A proposta deve ser válida até: 23/03/2021

#### IV.2.7. Condições de abertura das propostas

Data: 28/01/2021 Hora local: 09:00

Informação sobre as pessoas autorizadas e o procedimento de abertura das propostas:  
Entfällt

## Secção VI: Informação complementar

---

### VI.1. Informação sobre o carácter recorrente

Contrato recorrente: não

### VI.2. Informação relativa aos fluxos de trabalho eletrónicos

Serão utilizadas encomendas eletrónicas

### VI.3. Informação adicional

Vergabe-Nr. 22/2021 De-Ro

Nach § 9 Abs. 3 VgV müssen Vorinfo, Auftragsbekanntmachung und Vergabeunterlagen jedem Interessierten ohne Registrierung zugänglich sein. Eine freiwillige Registrierung ist jedoch zulässig. Sie bietet Unternehmen den Vorteil, dass sie automatisch über Änderungen an den Vergabeunterlagen oder über Antworten auf Fragen zum Vergabeverfahren informiert werden. Unternehmen ohne Registrierung müssen sich selbständig informieren (Holschuld).

Voraussichtlicher Tag der Absendung der Unterlagen für den Teilnahmewettbewerb

Tag: 16.12.2020

Ende für die Beantragung von Klarstellungen und zusätzlichen Auskünften für die Angebotsabgabe: 21.1.2021

### VI.4. Procedimentos de recurso

#### VI.4.1.

**Organismo responsável pelos processos de recurso**

Nome oficial: Landesverwaltungsamt Halle, Vergabekammer

Endereço postal: Ernst-Kamieth-Str. 2

Localidade: Halle

Código postal: 06112

País: Alemanha

**VI.4.3. Processo de recurso**

Informações precisas sobre o(s) prazo(s) de recurso:

Nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, beträgt die Frist für die Beantragung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer 15 Kalendertage (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

**VI.4.4. Serviço junto do qual podem ser obtidas informações sobre os processos de recurso**

Nome oficial: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt, Zentrale Vergabestelle

Endereço postal: PF 1425

Localidade: Dessau-Roßlau

Código postal: 06813

País: Alemanha

**VI.5. Data de envio do presente anúncio**

14/12/2020